

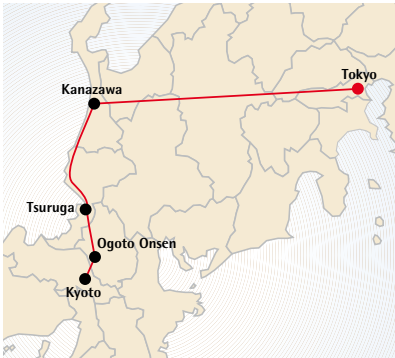


voyages et culture

Je vous emmène...

...au Japon

百
学
不
如
一
见



Arts et Artisans Au temps des pruniers en fleurs

Le mois de février est le mois des pruniers au Japon. Ils symbolisent le retour du printemps, le renouveau et la vitalité. Ils annoncent aussi la fin de l'hiver, même si les températures sont encore bien fraîches. Les fleurs de pruniers, blanches ou rouges, sont chantées dans la poésie japonaise depuis plus de mille ans ! Les fleurs de pruniers ont un parfum enchanteur.

Ce voyage nous permettra d'admirer les pruniers en fleurs, de composer quelques poésies et de découvrir à chaque étape une facette des arts ou artisans japonais : *kabuki* à Tokyo, splendides jardins à Kanazawa et Kyoto, pins et sable blanc légendaires à Tsuruga, sans oublier une visite à l'atelier d'un célèbre artiste de *kintsugi*. D'autres surprises nous attendent au cours de ce voyage.

*On ne sait ce que
les gens ont au fond du cœur,
mais en ce lieu familier
les fleurs de prunier, elles,
gardent leur parfum d'antan.*

Ki no Tsurayuki (872-945)

Christine Escuriola Tettamanti a travaillé de nombreuses années pour le CICR, puis pour le Gouvernement britannique. Après des études d'histoire (LSE) et d'histoire de l'art japonais (SOAS) à Londres, elle a orienté ses recherches sur la littérature japonaise de la période Heian (794-1185). Depuis 2013, elle donne régulièrement un cours de littérature japonaise classique à la Fondation Martin Bodmer (Genève). Elle se réjouit de partager sa passion du Japon avec vous.



16 - 28 février 2022

Groupe de 10 à 12 participants

CHF 7'300 par personne en chambre double
CHF 480 supplément chambre individuelle
(sauf une nuit en ryokan)

Itinéraire

Genève → Tokyo (3 nuits) 🏯 Kanazawa (2 nuits)
🚆 Tsuruga 🚆 Ogoto Onsen (1 nuit) 🚆 Kyoto
(5 nuits) 🏯 Kansai → Genève

Prestations

Vols de ligne Genève-Tokyo / Osaka-Genève en classe économique. Taxes d'aéroport. Transferts et transports en train 2^e classe, bus privé, taxi et transports publics. Logement en chambre double en hôtel 3* et 1 nuit en ryokan en chambre à plusieurs. Petits-déjeuners, déjeuners et 2 dîners. Programme complet de visites et excursions. Assistants locaux. Guide-conférencier en la personne de Christine Escuriola Tettamanti. Séance d'information avant le départ. Documentation de voyage.

Non compris : Boissons. 9 repas du soir. Pourboires. Dépenses personnelles. Assurances de voyage.

Informations et inscription :

VOYAGES ET CULTURE

Rue de Bourg 10, CP 7699 - 1002 Lausanne - Tél. 021 312 37 41 - info@voyages-et-culture.ch

www.voyages-et-culture.ch

programme - Japon

Jour 1 : Vols Genève – Tokyo

Jours 2-4 : Tokyo (3 nuits)

Edo, petit village de pêche, est choisi par le *shogun* Tokugawa Ieyasu pour devenir le centre de son gouvernement militaire, au tout début du XVII^e siècle. La ville va rapidement se développer pour devenir l'un des plus grands centres urbains au monde. En 1868, Edo devient Tokyo, la « capitale de l'Est ». Maintes fois détruite, maintes fois reconstruite, la ville de Tokyo offre aujourd'hui un visage ultramoderne certes mais à échelle humaine. Avec ses nombreux parcs et jardins, Tokyo arrive régulièrement en tête des sondages sur les villes les plus agréables à vivre.

Nos visites à Tokyo le premier jour : le jardin Hamarikyū, où le *shogun* chassait le canard, puis le marché de Tsukiji. Le jour suivant, nous visiterons le Senso-ji et Kaminarimon, le jardin Koishikawa Korakuen et le Musée Nezu. Nous nous promènerons le long d'Omotesando et marcherons jusqu'au célèbre carrefour de Shibuya. Le dernier jour, nous visiterons le jardin vieux de 400 ans de l'hôtel New Otani et le sanctuaire Hie. Après le déjeuner, nous irons jusqu'au Palais impérial puis nous visiterons la Galerie Idemitsu. Nous dégusterons un thé vert raffiné accompagné d'une pâtisserie japonaise chez un marchand de thé. En début de soirée, nous assisterons à un spectacle de *kabuki* au Kabuki-za de Ginza.

Jours 5-6 : Tokyo – Kanazawa (2 nuits)

Le matin nous prendrons le *shinkansen* pour Kanazawa. Pendant la période Edo, Kanazawa était le siège du puissant clan des Maeda. La ville n'avait rien à envier culturellement à Edo (Tokyo). Kanazawa ayant échappé aux bombardements américains pendant la Seconde Guerre mondiale, les anciens quartiers de samouraïs et de maisons de thé (maisons de geishas) se visitent encore aujourd'hui.

Nous visiterons une ancienne maison de samouraï du clan Nomura. Le jour suivant, nous découvrirons le jardin Korakuen (un des trois plus beaux jardins du Japon), puis nous déjeunerons dans une maison de thé avec concert et danses de geishas. Nous nous promènerons dans le quartier des maisons de thé puis nous terminerons nos visites par le Musée Suzuki.

Jour 7 : Kanazawa – Tsuruga – Ogoto Onsen (1 nuit)

En bus privé, nous nous rendrons à Tsuruga. Tsuruga était, dans le Japon ancien, l'un des ports principaux pour les bateaux qui se rendaient au nord, à Hokkaido (*kitamaebune*). En 1899, un décret impérial fit de Tsuruga l'un des ports ouverts au commerce avec les États-Unis et la Grande-Bretagne. Le port accueillit des orphelins polonais dans les années 1920 et des réfugiés juifs au début des années 1940, en transit pour Curaçao et le Surinam. Dans la poésie japonaise, Tsuruga est appréciée pour la beauté de ses pins sur le sable blanc (*matsubara*). Le contraste entre le sable blanc et le vert des pins est chanté depuis plus de mille ans. Le site, qui est classé, figure parmi les trois plus beaux jardins de pins au Japon. Selon la légende, pendant le règne de l'empereur Shomu (701-756) la région était sur le point d'être envahie par des barbares étrangers. C'est alors que la terre trembla et que

des milliers de pins apparurent, ainsi que des hérons blancs. De loin, les barbares confondirent les pins avec des troupes alignées pour le combat et les hérons avec des drapeaux de bataille flottant dans le vent. Affolés, ils battirent en retraite sans livrer bataille.

Nous visiterons le Port of Humanity Tsuruga Museum et le jardin de pins sur le sable blanc. Nous poursuivrons notre chemin en bus privé jusqu'à Ogoto Onsen, au bord du lac Biwa. Une surprise nous attendra à l'issue de cette étape. Nuit en ryokan (auberge traditionnelle).

Jours 8-12 : Ogoto Onsen – Kyoto (5 nuits)

Kyoto a été capitale impériale de 794 à 1868. C'est aujourd'hui une ville de 1,5 million d'habitants, d'un raffinement extrême dans sa cuisine, ses jardins, sa culture et ses traditions. Presque entièrement détruite pendant les Guerres d'Onin (1467-1477), l'ancienne capitale a été épargnée pendant la Seconde Guerre mondiale. La ville compte plus de 2000 temples et sanctuaires et nous en visiterons quelques-uns.

En quittant Ogoto Onsen, nous nous rendons à Arashiyama pour visiter le temple de Tenryū-ji et recopier le *sutra*. Selon le temps à disposition, nous ferons une promenade dans la forêt de bambous ou visiterons le jardin du Hogon-in et dégusterons un bol de matcha. Le jour suivant, nous visiterons le Ryoan-ji et le Kitano Tenmangu avec son magnifique jardin de pruniers blancs et rouges. L'après-midi, nous irons visiter l'atelier d'un artisan spécialisé en *kintsugi*. Technique traditionnelle japonaise, le *kintsugi* est un art qui consiste à réparer des objets en porcelaine ou des poteries cassés, en comblant les failles avec de la poussière de laque mélangée d'or. La philosophie de cet art s'explique ainsi : l'objet a vécu, il s'est brisé, il a été réparé et il est encore plus beau ainsi. Les défauts et marques d'usage ou de réparation font partie intégrante de l'objet, on ne cherche pas à dissimuler les brisures ou les imperfections. Comme souvent au Japon, on apprécie la beauté dans l'imperfection.

Pour les trois journées restantes, nous irons un jour à Nara pour admirer les trésors du Shōshō-in au Musée national et visiter, selon le temps à disposition, le Kōfuku-ji ou le Kasuga taisha. Une journée à Kyoto sera consacrée à la visite du Pavillon d'Argent, l'un des temples les plus émouvants de Kyoto et du Daitoku-ji, un complexe de temples où nous visiterons l'un des temples associés au grand Maître de thé Sen no Rikyū. Nous y dégusterons un bol de matcha. Enfin, on ne saurait quitter le Japon sans avoir visité Uji ! Au programme, le Byōdō-in (qui date de 1053) et le sanctuaire Ujigami (tous deux inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO). Nous déjeunerons chez un marchand de thé et goûterons les nouilles vertes au matcha.

Jour 13 : Vol Kansai/Osaka – Genève

Tôt le matin, transfert à l'aéroport de Kansai où nous prendrons le vol de retour.

Modifications réservées. Sont applicables les conditions générales de contrat et de voyage de Voyages et Culture CVC SA, sauf art. 4.2.

